

See dokument on EVS-i poolt loodud eelvaade

**AKNAD JA UKSED**  
**Õhuläbilaskvus**  
**Klassifikatsioon**

**Windows and doors**  
**Air permeability**  
**Classification**

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

See Eesti standard on

- Euroopa standardi EN 12207:2016 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde ja sellel on sama staatus mis jõustumisteate meetodil vastuvõetud originaalversioonil. Tõlgenduserimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest;
- jõustunud Eesti standardina inglise keeles jaanuaris 2017;
- eesti keeles avaldatud sellekohase teate ilmumisega EVS Teataja 2017. aasta jaanuarikuu numbris.

Standardi tõlke koostamise ettepaneku on esitanud tehniline komitee EVS/TK 15 „Avatäited“, standardi tõlkimist on korraldanud Eesti Standardikeskus ning rahastanud Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Standardi on tõlkinud Eesti Betooniühing, eestikeelse kavandi ekspertiisi on teinud EVS/TK 15, standardi on heaks kiitnud EVS/TK 15.

**Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi EN 12207:2016 rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 14.12.2016.** **Date of Availability of the European Standard EN 12207:2016 is 14.12.2016.**

**See standard on Euroopa standardi EN 12207:2016 eestikeelne [et] versioon. Teksti tõlke on avaldanud Eesti Standardikeskus ja sellel on sama staatus ametlike keelte versioonidega.** **This standard is the Estonian [et] version of the European Standard EN 12207:2016. It was translated by the Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.**

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile [standardiosakond@evs.ee](mailto:standardiosakond@evs.ee).

ICS 91.060.50

### **Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele**

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:

Koduleht [www.evs.ee](http://www.evs.ee); telefon 605 5050; e-post [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

English Version

## Windows and doors - Air permeability - Classification

Fenêtres et portes - Perméabilité à l'air - Classification

Fenster und Türen - Luftdurchlässigkeit -  
Klassifizierung

This European Standard was approved by CEN on 15 October 2016.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

**SISUKORD**

EUROOPA EESSÕNA.....	3
1 KÄSITLUSALA.....	4
2 NORMIVIITED.....	4
3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED.....	4
4 KLASSIFIKATSIOON.....	4
4.1 Üldist.....	4
4.2 Klassifikatsioon kogupinna õhuläbilaskvuse alusel.....	4
4.3 Klassifikatsioon avatava(te) lii(de)te õhuläbilaskvuse alusel.....	4
4.4 Klasside määratlus.....	4
4.5 Kogupinnal põhinev klassifikatsioon.....	5
4.5.1 Akende ja käiguuste klassifikatsioon.....	5
4.5.2 Sisekäiguuste klassifikatsioon.....	5
4.6 Avatava liite pikkusel põhinev klassifikatsioon.....	6
4.6.1 Akende ja käiguuste klassifikatsioon.....	6
4.6.2 Sisekäiguuste klassifikatsioon.....	6
4.7 Kogupinnal põhineva klassifikatsiooni ja avatava liite pikkusel põhineva klassifikatsiooni suhestamine.....	6
5 KLASSIFITSEERIMISPROTOKOLL.....	7
Lisa A (normlisa) Akende, välis- ja sisekäiguuste klasside ülemised piirväärtused.....	8

## EUROOPA EESSÕNA

Dokumendi (EN 12207:2016) on koostanud tehniline komitee CEN/TC 33 „Doors, windows, shutters, building hardware and curtain walling“, mille sekretariaati haldab AFNOR.

Euroopa standardile tuleb anda rahvusliku standardi staatus kas identse tõlke avaldamisega või jõustumisteatega hiljemalt 2017. a juuniks ja sellega vastuolus olevad rahvuslikud standardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt 2017. a juuniks.

Tuleb pöörata tähelepanu võimalusele, et standardi mõni osa võib olla patendiõiguse objekt. CEN ei vastuta sellis(t)e patendiõigus(t)e väljaselgitamise ega selgumise eest.

See dokument asendab standardit EN 12207:1999.

Selle Euroopa standardi uustöötlus täpsustab vaid klassifikatsiooni meetodit ja ei mõjuta standardi EN 12207:1999 olemasolevaid klassifikatsiooni tõendusmaterjale.

CEN-i/CENELEC-i sisereeglite järgi peavad Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardimisorganisatsioonid: Austria, Belgia, Bulgaaria, Eesti, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik, Hispaania, Holland, Horvaatia, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Küpros, Leedu, Luksemburg, Läti, Malta, Norra, Poola, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Rumeenia, Saksamaa, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik, Türgi, Ungari ja Ühendkuningriik.

## 1 KÄSITLUSALA

See Euroopa standard määratleb mis tahes materjalist täielikult komplekteeritud

- akende ning
- välis- ja sisekäiguuste

katsetulemuste klassifikatsiooni pärast nende standardi EN 1026 kohast katsetamist.

## 2 NORMIVIITED

Alljärgnevalt loetletud dokumendid, mille kohta on standardis esitatud normiviited, on kas tervenisti või osaliselt vajalikud selle standardi rakendamiseks. Dateeritud viidete korral kehtib üksnes viidatud väljaanne. Dateerimata viidete korral kehtib viidatud dokumendi uusim väljaanne koos võimalike muudatustega.

EN 1026. Windows and doors — Air permeability — Test method

## 3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED

Standardi rakendamisel kasutatakse standardis EN 1026 esitatud termineid ja määratlusi.

## 4 KLASSIFIKATSIOON

### 4.1 Üldist

Klassifikatsioon põhineb katsekehade kogupinna alusel leitud õhuläbilaskvuse võrdlemisel nende katsekehade avatava(te) lii(de)te pikkuse alusel leitud õhuläbilaskvusega.

### 4.2 Klassifikatsioon kogupinna õhuläbilaskvuse alusel

Standardi EN 1026 kohaselt mõõdetakse katsekeha terviklik õhuläbilaskvus ja jagatakse see katsekeha kogupinnaga, tulemust kirjeldatakse ühikutes  $m^3/(h \cdot m^2)$ .

Määratletakse kogupinna alusel leitud õhuläbilaskvuse klasside rida.

### 4.3 Klassifikatsioon avatava(te) lii(de)te õhuläbilaskvuse alusel

Standardi EN 1026 kohaselt mõõdetakse katsekeha terviklik õhuläbilaskvus ja jagatakse see katsekeha avatavate liidete pikkusega, tulemust kirjeldatakse ühikutes  $m^3/(h \cdot m)$ .

Määratletakse avatavate liidete kogupikkuse alusel leitud õhuläbilaskvuse klasside rida.

### 4.4 Klasside määratlus

Õhuläbilaskvuse etalonväärtused kogupinna puhul ja avatavate liidete pikkuse puhul määratletakse katserõhul 100 Pa. Muude rõhuväärtuste puhul kasutatakse järgmist võrrandit:

$$Q = Q_{100} \left( \frac{p}{100 \text{ Pa}} \right)^{\frac{2}{3}}$$

kus

$Q_{100}$  õhuläbilaskvuse etalonväärtus kuupmeetrites tunni kohta katserõhul 100 Pa;